

INDUSTRY



FUMES



DUSTS



ATEX
Compliant



SLEEVES

Aircom & Aircom II3DSt1

**FILTRO A MANICHE PER POLVERI E FUMI
CON PULIZIA AUTOMATICA IN CONTROLAVAGGIO**

- Filtre à décolmatage pneumatique à manches, fonctionnant en dépression
- Dust & fume sleeves collector with fully automatic reverse jet cleaning
- Schlauchfilter mit automatische Druckluftreinigung
- Filtro con mangas para polvos y humos con limpieza automática por aire comprimido



ANTIPOLLUTION SYSTEMS



IT

Il filtro a maniche AIRCOM della CORAL è un efficacissimo depuratore di polveri con pulizia ad aria compressa completamente automatica.

Di struttura particolarmente robusta, in pannelli modulari autoportanti, è costituito da un corpo superiore di aspirazione con il sistema di pulizia ad aria compressa, da uno centrale che alloggia le maniche filtranti e da uno inferiore con gambe, tramogge di scarico e attacchi di ingresso aria polverosa. Il filtro è concepito per funzionare in depressione seguendo il seguente schema: l'aria polverosa entra dall'ingresso in tramoggia, per effetto della brusca diminuzione di velocità, le particelle con granulometria maggiore decantano e finiscono nell'apposito bidone di raccolta carrellato. E' inoltre disponibile la versione con camera di calma (CC) che incorpora un preabbattitore per le polveri con concentrazioni elevate.

L'ingresso in questo caso non avviene in tramoggia ma direttamente in camera di calma. In alternativa la tramoggia può essere dotata di valvola stellare e coclea di scarico (CVS).

La pulizia dell'AIRCOM è garantita dal sistema in controlavaggio ad aria compressa, gestito dal programmatore con depressostato che attiva automaticamente le elettrovalvole pulendo una fila di maniche per volta. Si ottengono così un livello di perdita di carico ed una portata d'aria pressochè costanti.

FR

Le filtre à manches CORAL mod. AIRCOM est un dépoussiéreur très efficace avec décolmatage par air omprimé complètement automatique.

De structure particulièrement robuste, en panneaux modulaires autoportants, il est constitué par un corp supérieur (plenum) avec virolle de sortie air propre d'aspiration et le système de décolmatage à air comprimé, d'un corps central qui renferme les manches filtrantes et d'un corps inférieur avec pieds, trémies de déchargement et virolle d'entrée d'air poussiéreux. Le filtre est conçu pour fonctionner en dépression selon le principe suivant: l'air poussiéreux est admis dans l'entrée de la trémie formant un préséparateur où les particules les plus grosses tombent grâce à la forte chute de la vitesse. Elles sont récupérées dans des bidons de récupération mobiles.

Il est aussi disponible dans une version avec chambre de décompression (CC) qui comprend une préséparation pour les poussières avec des concentrations élevées. L'entrée dans ce cas n'est pas dans la trémie mais directement dans la chambre de décompression. En option le trémie peut être équipée d'une écluse rotative ou extracteur à vis sans fin (CVS).

La régénération des manches du filtre AIRCOM est assurée par le système de décolmatage par injection d'air comprimé, piloté par le programmeur avec depressostat qui actionne de façon cyclique les électrovannes, décolmatant une rangée de manches à la fois. On obtient ainsi un niveau de perte de charge et un débit d'air presque constant.

EN

CORAL'S AIRCOM sleeves reverse pulse jet filter is a highly efficient, self maintaining filter for dusts, with fully automatic cleaning by compressed air injection. The unit is manufactured with individual, reinforced, steel panels obtaining an extremely robust construction.

The design includes an upper chamber which houses the compressed air cleaning system, the centre section which includes the required filtering sleeves and a lower section with the supporting legs, hopper and polluted air inlet. AIRCOM is working in depression according to following process: the contaminated air enter from hopper inlet, by the strong speed decrease, larger particles drop into the wheeled waste bin. Also available a version with pre-chamber (CC) rotary valve and worm conveyor including a decanting system to make the high concentrated dusts falling down, the inlet will be not in the hopper in this case but directly in the pre-chamber. Alternatively can be equipped with rotary valve and worm conveyor (CVS). AIRCOM cleaning is guaranteed by the reverse jet system with compressed air controlled by the depression cyclic programmer (PLC) that gives impuls to the solenoid valves cleaning a row of filtering sleeves each time, obtaining in this way a quite constant loss of charges level and constant air flow.



DE

Der Schlauchfilter mit automatischer Druckluftabreinigung Typ AIRCOM besteht im oberen Teil aus einer robusten Struktur aus selbsttragenden Paneelen mit integrierten Filterschläuchen und entsprechender Vorrichtung für die Druckluftabreinigung; im unteren Teil sind die Tragbeine, die Trichter und die Eintrittsstutzen für die Schmutzluft.

Der Filter ist zum Unterdruckbetrieb in der folgenden Reihenfolge gebaut: die Schmutzluft tritt am (an den) Stutzen im Trichter ein und die grobkörnigeren Partikel sinken aufgrund der plötzlichen Reduzierung der Luftgeschwindigkeit ab und fallen in den (die) dafür vorgesehenen Sammelbehälter. Die leichteren Partikel steigen auf und werden durch die zylindrischen Schläuche aus Polyester gefiltert, während die reine Luft durch die Schläuche durchströmt und aus den Ausgangsstutzen nach außen austritt.

Es ist lieferbar die Ausführung mit Beruhigungskammer (CC), die einen Vorabscheider für Staub in hoher Konzentration beinhaltet. Die Luftentritt erfolgt in diesem Fall direkt in die Beruhigungskammer.

Alternativ kann der Trichter mit Zellenradlschleuse oder Förderschnecke (CVS) ausgerüstet werden.

Die Filterabreinigung des AIRCOM-Filters wird durch eine Vorrichtung mit Druckluft mit elektronischer Steuerung gewährleistet, die die einzelnen Reihen von Druckluftventilen betreibt.

Der Luftwiderstand der Filterschläuche und die Luftmenge des Systems bleiben somit gleichmäßig in der Zeit und die Leistung der Anlage optimal.

ES

El filtro con mangas de la CORAL modelo AIRCOM es un depurador de polvos sumamente eficaz, con limpieza de aire comprimido completamente automática. Construido con una estructura particularmente robusta de paneles modulares autoportantes, y está formado por un cuerpo superior de aspiración con el sistema de limpieza por aire comprimido, uno central que contiene las mangas filtrantes, y por uno inferior con patas, tolvas de descarga y acoplamientos de entrada del aire polvoriento.

El filtro está diseñado para funcionar en depresión según el siguiente esquema: el aire polvoriento entra en la tolva y por el efecto de la brusca disminución de la velocidad, las partículas de una granulometría superior decantan y se depositan en un bidón de recolección sobre ruedas.

También se ofrece la versión con cámara de calma (CC), que incluye un abatidor preliminar para aplicaciones con concentraciones elevadas de polvo. En este caso, la entrada no se produce por la tolva sino directamente por la cámara de calma.

Como alternativa, la tolva puede estar equipada con una válvula rotativa o tornillo de descarga (CVS).

La limpieza del AIRCOM está garantizada por el sistema Jet-pulse por aire comprimido, controlado por el programador con ciclo de limpieza, que activa las electroválvulas limpiando una fila de mangas a la vez y en base a la necesidad.

De esta manera se obtiene un nivel de pérdida de carga y un caudal de aire prácticamente constantes.



> PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT | OPERATING PRINCIPLE | FUNKTIONSPRINZIP | PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

LEGENDA

LÉGENDE
LEGEND
LEGENDE
LEYENDA



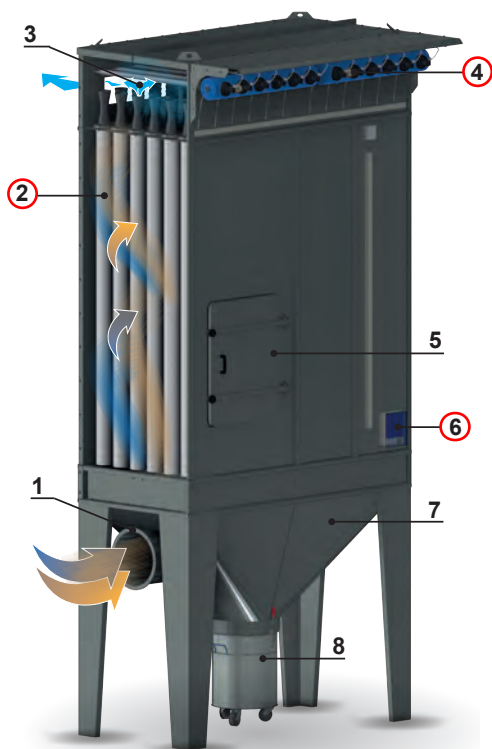
Aria pulita
Air propre
Clean air
Reinluft
Aire limpio



Aria con polveri
Air avec poussière
Air with dust
Schmutzige Luft
Aire polvoriento

AIRCOM

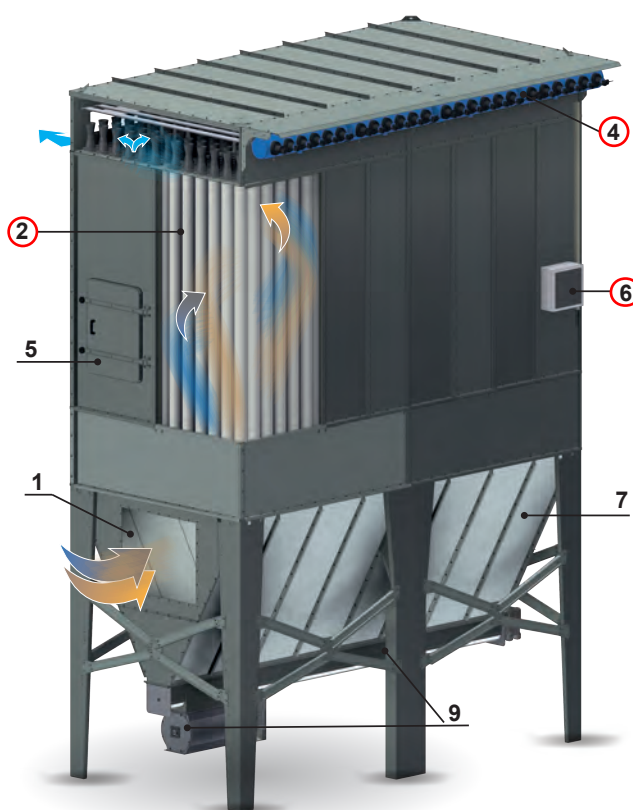
CON BIDONI - AVEC BIDONS - WITH BINS
MIT BEHÄLTERN - CON BIDÓN



AIRCOM CVS

CON COCLEA E VALVOLA STELLARE - AVEC CONVOYEUR À VIS ET VANNE ROTATIVE
WITH SCREW CONVEYOR AND ROTARY VALVE - MIT FÖRERSCHNECKE UND ZELLENRADSCHLEUSE - CON TORNILLO Y VÁLVULA ROTATIVA DE DESCARGA

Selezionare sempre la valvola stellare con ufficio tecnico.
Rajouter toujours l'écluse rotative choisie par le bureau d'étude.
Always add the rotary valve according to our technical office suggestions.
Zellenradschleuse wird nach Auswahl der technischen Abteilung hinzugefügt.
Agregar siempre la válvula rotativa de descarga seleccionada por nuestra oficina técnica.



IT

- 1 Ingresso aria con polveri
- 2 Maniche filtrante PES 500 A (standard)
- 3 Uscita aria filtrata
- 4 Serbatoio aria compressa
- 5 Porta d'accesso filtro
- 6 Programmatore ciclico per pulizia pneumatica
- 7 Tramoggia
- 8 Bidone raccolta
- 9 Coclea e valvola stellare

OPTIONALS

- 10 Ventilatore
- 11 Impianto antincendio automatico/manuale
- 12 Gambe prolungate
- 13 Box insonorizzato con porta manutenzione
- 14 Box per serbatoio aria compressa
- 15 Valvola stellare (standard nella versione CVS)
- 16 Ballatoio
- 17 Precamera esterna

FR

- 1 Entrée air pollué
- 2 Manche filtrantes PES 500 A (standard)
- 3 Sortie air propre
- 4 Réservoir air comprimé
- 5 Porte d'accès au filtre
- 6 Programmeur cyclique
- 7 Trémie
- 8 Bidon de récupération
- 9 Convoyeur à vis et écluse rotative

OPTIONALS

- 10 Ventilateur
- 11 Équipement antifeu
- 12 Rallonge pieds
- 13 Caisson insonorisé avec porte de maintenance
- 14 Caisson pour réservoir air comprimé
- 15 Vanne rotative (standard dans la version CVS)
- 16 Balcon avec échelle
- 17 Pré-chambre externe

EN

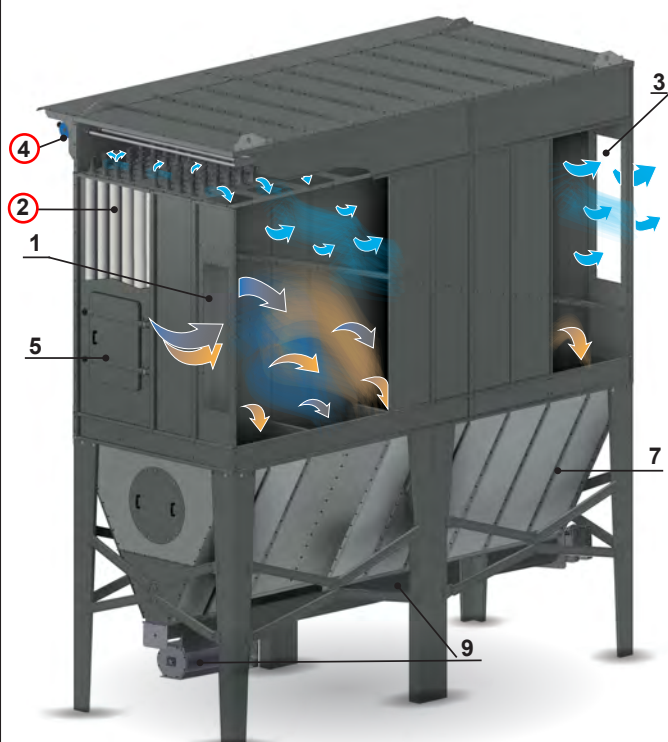
- 1 Dust inlet
- 2 Filtering sleeve PES 500 A class (standard)
- 3 Filtered air outlet
- 4 Compressed air tank
- 5 Maintenance door
- 6 Cyclic programmer
- 7 Hopper
- 8 Collection bin
- 9 Screw conveyor and rotary valve

OPTIONALS

- 10 Fan
- 11 Automatic or manual fire extinguishing system
- 12 Legs extension
- 13 Soundproofed box with maintenance door
- 14 Compressed air tank box with heaters
- 15 Rotary star valve (standard in CVS models) VS model
- 16 Stair and balcony
- 17 External pre-chamber

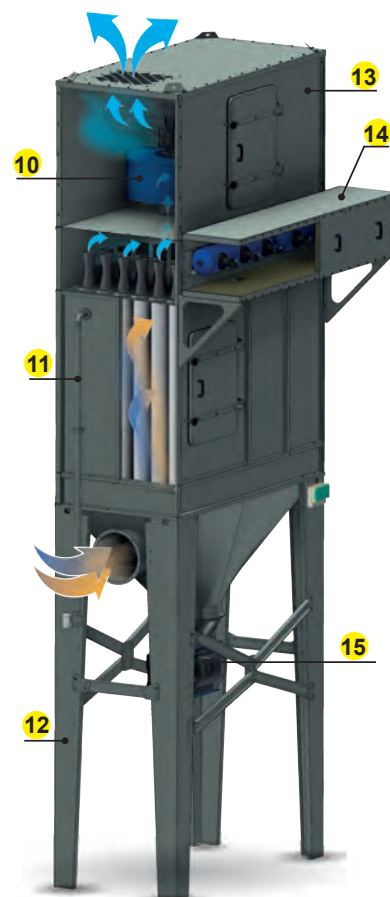
AIRCOM CC CVS

CVS PIÙ CAMERA DI DECANTAZIONE - CVS PLUS CHAMBRE DE RÉGLAGE - CVS PLUS SETTING CHAMBER - CVS PLUS EINSTELLKAMMER - CVS CON CÀMARA DE CALMA



AIRCOM VS

CON TRAMOGGIA E VALVOLA ROTANTE - AVEC TRÉMIE ET VANNE ROTATIVE - WITH HOPPER AND ROTARY VALVE - MIT TRICHTER UND ZELLENRADSCHLEUSE - CON TOLVA Y VÁLVULA ROTATIVA DE DESCARGA



OPTIONALS

DE

- 1 Schmutzluft-Eintritt
- 2 Filterschlauch PES 500 A (estándar)
- 3 Reinluft-Austritt
- 4 Druckluft-Behälter Kasten
- 5 Inspektionstür zu den Filterpatronen
- 6 Steuerung Abreinigung
- 7 Trichter
- 8 Auffangbehälter
- 9 Förderschnecke und zellenradschleuse

OPTIONALS

- 10 Ventilator
- 11 Manuelle / automatische Feuerlöschanlage
- 12 Verlängerung Beine
- 13 Schallgedämmter Kasten mit Inspektionstür
- 14 Box für Druckluftbehälter
- 15 Zellenradschleuse (standard in der CVS version)
- 16 Balkon mit Leiter
- 17 Externe Vorkammer

ES

- 1 Entrada aire polvoriento
- 2 Manga filtrante PES 500 A (estándar)
- 3 Salida aire filtrado
- 4 Depósito de aire comprimido
- 5 Puerta de entrada filtro
- 6 Programador cíclico
- 7 Tolva
- 8 Bidón de recolección
- 9 Tornillo y válvula de estrella

OPTIONALS

- 10 Ventilador
- 11 Sistema anti incendio
- 12 Patas suplementares
- 13 Box insonorizado
- 14 Box para depósito de aire comprimido
- 15 Válvula rotativa de descarga (standard en la versión CVS)
- 16 Balcón con escalera
- 17 Precámara externa



2



MANICHE FILTRANTE
MANCHES FILTRANTES
FILTERING SLEEVE
FILTERSCHLAUCH
MANGA FILTRANTE

STANDARD

PES 500 A

M CLASS

poliestere
polyester
polyester
polyester
poliester

OPTIONALS

PES 500/TF

M CLASS

poliestere/rivestimento in teflon
polyester/revêtement en PTFE
polyester/PTFE coating
polyester/PTFE Beschichtung
poliester/Revestimiento de PTFE

PES 550/AX/EXAM ACCREDITED

M CLASS

poliestere/alluminato/antistatico
polyester/alluminé/antistatique
polyester/aluminum coated/antistatic
polyester/antistatisch/alluminiumbeschichtet
poliester/aluminado/antistático

NOMEX

fibra meta-aramidica
fibre méta-aramide
meta-aramid fiber
Meta-Aramid-Faser
fibra de meta-aramida



- In base alla scelta delle maniche filtranti alcuni parametri potrebbero subire variazioni.
- Selon les manches filtrantes choisies certains paramètres peuvent subir des variations.
- Filtering sleeve model choice could affect various parameters.
- Gemäss Auswahl der Filterschlauch könnten einige technischen Daten ändern.
- En base a la elección de los mangas filtrantes algunos parámetros podrían variar.

4



ELETTROVALVOLA A MEMBRANA: valvole a due vie normalmente chiuse azionate da solenoide eccitato elettricamente; per aria compressa fino a 6 bar. Pressione nel serbatoio compressa: 4/6 bar.

ELECTROVANNE À MEMBRANE: vanne à deux voies normalement fermées actionnées par un solénoïde excité électroniquement; pour air comprimé jusqu'à 6 bar. Pression dans le réservoir d'air comprimé: 4/6 bars.

MEMBRANE ELECTRO VALVE: two way valve normally closed; it is activated by an electric solenoid. It holds air pressure of max. 6 bar. The compressed air tank operates at 4 to 6 bar.

ELEKTROVENTILE: Zweizeigeventile, betätigt durch elektrisch angeregtes Solenoid, für Druckluft bis zu 6 bar. geeignet. Luftdruck im Behälter: 4 bis 6 bar.

ELECTROVÁLVULA DE MEMBRANA: Válvulas de dos vías normalmente cerradas, accionadas por solenoide excitado eléctricamente; para aire comprimido de hasta 6 bares.

	AIRCOM 36-48-50-72- 108	AIRCOM 96-100-144-150- 200-216-250-288- 350-360-400-432- 504-576
MODELLO ELETTROVALVOLA Modelle electrovanne Solenoid valve model Modell elektroventile Modelo electroválvula	SP 25	SP 40
ATTACCHI GAS Dimension du raccordement Gas fittings Anschluss Acoplamiento gas	1	1 ½
PRESSIONE Pression Pressure Luftdruck Presión	Min. 0,5 Consigliata Recommandée Recommended Aconsejada	5 5 5 5
TEMPERATURA FLUIDO MAX Température fluide max Max fluid temperature Max. Flüssigkeitstemperatur Temperatura máx fluido	80	80
TENSIONE Tension Voltage Spannung Tensión	24 AC	24 AC
FREQUENZA Fréquence Frequency Frequenz Frecuencia	50/60	50/60
POTENZA ASSORBITA Puissance absorbée Power absorbed Absorbierte Leistung Potencia absorbida	19 AC 15 DC	19 AC 15 DC
GRADO DI PROTEZIONE Degré de protection Protection rating Schutzgrad Grado de protección	IP 65	IP 65
GRADO DI PUREZZA DELL'ARIA COMPRESSA Degré de pureté de l'air comprimé Degree of purity of compressed air Reinheitsgrad der Druckluft Grado de pureza del aire comprimido	ISO 8573-1 3	ISO 8573-1 3

6



PROGRAMMATORE CICLICO CON CONTROLLO PERDITE DI CARICO: esecuzione in cassetta stagna con coperchio in plastica trasparente; tempo di soffio e di pausa preimpostati ma modificabili in opera facilmente.

PROGRAMMATEUR CYCLIQUE AVEC CONTRÔLE DE LA PERTE DE CHARGE: constitué d'un boîtier étanche avec couvercle en plastique transparent; temp d'ouverture et de pause pré-programmé mais facilement modifiables.

CYCLIC PROGRAMMER WITH PRESSURE DROP CONTROL (PLC): a sealed container is used with a transparent lid, duration of injection and pause phases are preset but easily changeable.

ZYKLISCHER PROGRAMMIERER MIT DRUCKABFALLREGELUNG: Ausführung in dichtem Kasten mit Deckel aus durchsichtigem Plastik; Pause- und Arbeitszeiten vorausbestimmt, jedoch leicht während des Verlaufs einstellbar.

PROGRAMADOR CÍCLICO CON CONTROL DE CAÍDA DE PRESIÓN: ejecución en caja estanca con tapa de plástico transparente; los tiempos de soplo y de pausa se encuentran pre programado pero pueden ser fácilmente modificados en función de requerimientos específicos.

TENSIONE IN/OUT Tension IN/OUT IN/OUT voltage Spannung IN/OUT Tensión IN/OUT	230 V / 24VAC
MAX .POTENZA DI CARICO Puissance de chargement maxi Maximum charging power Max Ladeleistung Max .potencia de carga	20VA impulso 20VA impulsion 20VA pulse 20VA impuls 20VA impulso
TEMPERATURA Température Temperature range Temperatur Temperatura	-15°C ÷ +50°C
VISUALIZZAZIONE Visualisation Display Visualisierung Visualización	5 display LED h 13mm 5 display LED h 13mm 5 LEDs h 13mm 5 Display LED h 13mm 5 display LED h 13mm
GRADO DI PROTEZIONE Degré de protection Protection rating Schutzgrad Grado de protección	IP65
CONTROLLO DP Contrôle dP dP control dP-Kontrolle Control dP	Con trasduttore interno 0÷10 kPa Avec transducteur interne 0÷10 kPa Internal transducer 0÷10 kPa Mit Innentransduktor 0÷10 kPa Con transductor interior 0÷10 kPa
DIMENSIONI Dimensions Dimensions Abmessungen Dimensiones	235 x 190 x 120 mm
MORSETTIERA Plaque à bornes Terminal board Klemmenbrett Tablero de bornes	2.5 mm² 250VAC

IT

- 1 Maniche in Nomex
- 2 Fissaggio con fascette
- 3 Venturi alluminio e cestelli Inox
- 4 Programmatore remoto
- 5 Guarnizioni siliconiche
- 6 Membrane Viton
- 7 Cassetta per remotaggio piloti sui serbatoi
- 8 Coclea per alte temperature
- 9 Valvole stellari per alte temperature
- 10 Passaparte per alte temperature

FR

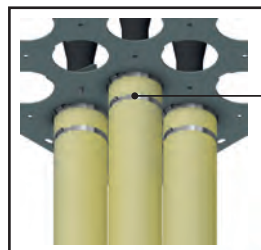
- 1 Manches en Nomex
- 2 Fixation avec des serflex
- 3 Paniers Venturi en aluminium et acier inoxydable
- 4 Programmeur à distance
- 5 Joints en silicone
- 6 Membranes Viton
- 7 Boîte pour pilotes à distance des électrovannes
- 8 Vis pour hautes températures
- 9 Ecluse rotative pour hautes températures
- 10 Presse étoupe pour températures élevées

EN

- 1 Nomex sleeves
- 2 Fixing with clamps
- 3 Aluminum Venturi and stainless steel baskets
- 4 Remoted programmer
- 5 Silicone gaskets
- 6 Viton membranes
- 7 Box for remote pilots on tanks
- 8 High temperature screw
- 9 Rotary valves for high temperatures
- 10 Bulkhead for high temperatures

AIRCOM ALTE TEMPERATURE HIGH TEMPERATURES AIRCOM

AIRCOM HAUTES TEMPÉRATURES | AIRCOM HOCHTEMPERATUREN | ALTAS TEMPERATURAS DEL AIRCOM

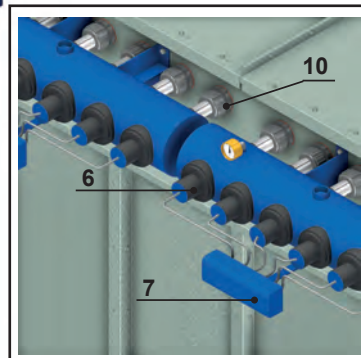


2

3

5

1



10

7

4

9

8

DE

- 1 Nomex Ärmel
- 2 Befestigung mit Klammern
- 3 Venturi-Körbe aus Aluminium und Edelstahl
- 4 Remote-Programmierer
- 5 Silikongarnituren
- 6 Vitonmembranen
- 7 Box für Fernpilote auf Panzen
- 8 Hochtemperaturschnecke
- 9 Zellenradschleuse für hohe Temperaturen
- 10 Schott für hohe Temperaturen

ES

- 1 Mangas Nomex
- 2 Fijación con abrazaderas
- 3 Cestas venturi de aluminio y acero inoxidable
- 4 Programador remoto
- 5 Guarniciones de silicona
- 6 Membranas de Viton
- 7 Caja para pilotos remotos en tanques
- 8 Sinfín de alta temperatura
- 9 Válvula de estrella para altas temperaturas
- 10 Mamparo para altas temperaturas

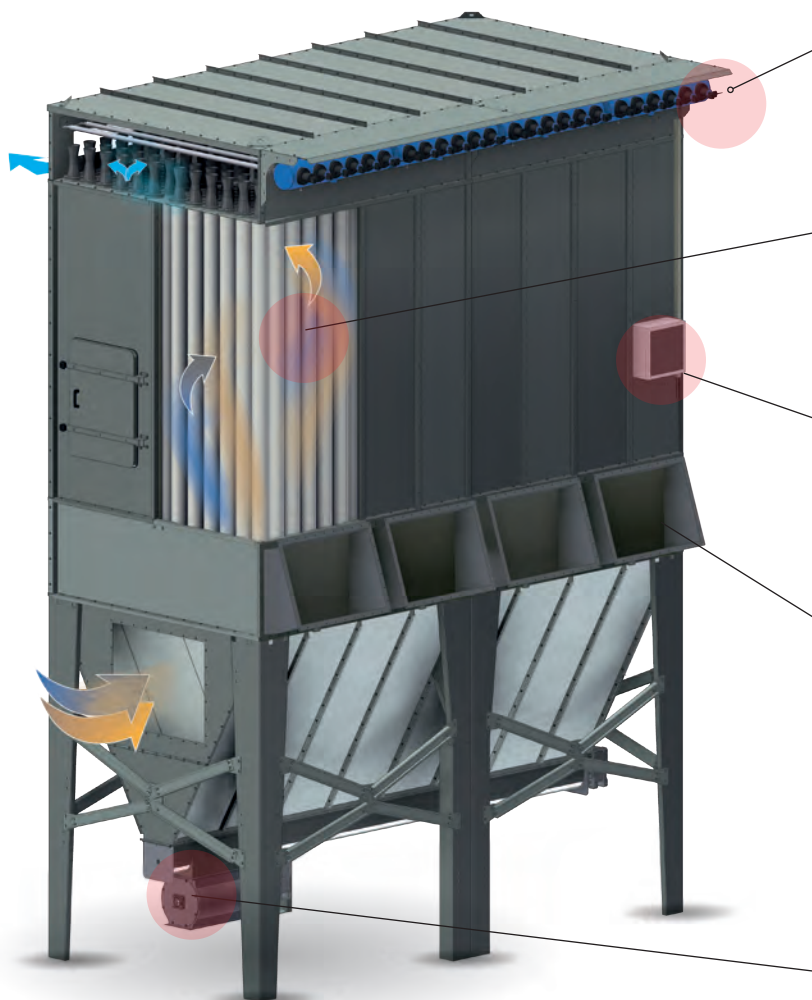
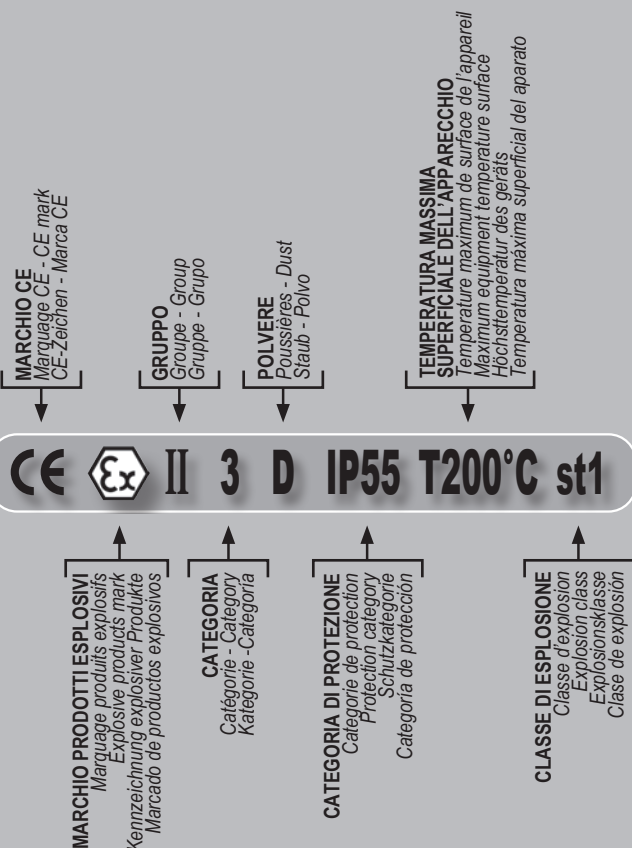
> PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT | OPERATING PRINCIPLE | FUNKTIONSPRINZIP | PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

ESEMPIO MODELLO CVS - EXEMPLE DE MODÈLE CVS - EXAMPE CVS
MODEL - BEISPIEL CVS-MODELL - EJEMPLO DE MODELO CVS

CATEGORIE ESTERNO FILTRO

CATÉGORIES EXTERNE FILTRE
EXTERNAL FILTER CATEGORIES
KATEGORIEN AUSSEN FILTER
CATEGORÍAS EXTERNO FILTRO



IT

I filtri delle serie **AIRCOM** in versione **ATEX COMPLIANT** sono macchine ad elevata efficienza per la filtrazione di polveri secche.

Tali filtri sono stati progettati per lavorare anche in ambienti in cui è richiesta la protezione dalle esplosioni secondo quanto previsto dalla normativa ATEX 2014/34/UE. L'accresciuta resistenza strutturale richiesta, è il risultato di una progettazione del manufatto agli elementi finiti (FEM ANALYSIS), del rispetto della norma UNI EN 15614-2:2006 nei processi di saldatura e della coerenza progettuale secondo la norma 2014/68/UE (PED).

Gli elevati standard di progettazione e produzione hanno permesso alla Coral S.p.A. di sviluppare un prodotto standard con una Pred=0,5barg e con una Pred=0,3barg. Questi accresciuti valori di resistenza meccanica alla sovrappressione permettono di utilizzare i filtri **ATEX COMPLIANT** anche con polveri non conduttive classificate ST1.

I filtri sono accoppiabili a sistemi di rilevamento e spegnimento scintille, antincendio e smorzamento di fiamma e pressione.

FR

Les filtres de la série **AIRCOM** version **ATEX COMPLIANT** sont des filtres d'une grande efficacité destinés à la filtration des poussières sèches. Ces filtres sont conçus pour fonctionner également dans des environnements nécessitant une protection contre les explosions conformément à la norme ATEX 2014/34/UE. La résistance structurelle majorée selon la norme est le résultat d'une conception du produit en fonction des éléments finis (FEM ANALYSIS), mais également du respect de la norme UNI EN 15614-2:2006 dans les procédés de soudure et de la cohérence de l'étude du projet conformément à la norme 2014/68/UE (PED).

Les normes élevées de conception et de fabrication ont permis à Coral S.p.A. de développer un produit standard avec une Pred = 0,5 barg et une Pred = 0,3 barg. Ces valeurs majorées de résistance mécanique à la surpression permettent d'utiliser des filtres **ATEX COMPLIANT** également avec des poussières non conductrices de classe ST1.

Les filtres peuvent être couplés à des systèmes de détection et d'extinction d'incendies, anti-incendie, atténuation de flamme et de pression.

EN

The filters in the **AIRCOM** series in the **ATEX COMPLIANT** version, are high efficiency machines for filtering dry dusts. These filters have also been designed to work in environments where protection against explosion is required, according to that envisioned by the ATEX 2014/34/UE Directive.

The increased structural strength required, is the result of design of the manufactured product with finite element method (FEM ANALYSIS), with respect to the UNI EN 15614-2:2006 Standard in welding processes and design consistency according to the 2014/68/UE Standard (PED). The high design and production standards have allowed Coral S.p.A. to develop a standard product with a Pred=0.5 barg and with a Pred=0.3 barg.

These increased values regarding mechanical resistance to over-pressure allow to use the filters **ATEX COMPLIANT** version also with ST1 classified non-conductive dusts.

The filters can be coupled to spark and fire detection and extinguishing systems and flame damping and pressure systems.

Pred=0,5barg	Pred=0,3barg
AIRCOM II3DSt1 AIRCOM CVS II3DSt1 fino alla grandezza 24	AIRCOM II3DSt1 AIRCOM CVS II3DSt1 superiori alle precedenti dimensioni

Pred=0,5barg	Pred=0,3barg
AIRCOM II3DSt1 AIRCOM CVS II3DSt1 jusqu'à la mesure 24	AIRCOM II3DSt1 AIRCOM CVS II3DSt1 plus élevé que les mesures précédentes

Pred=0,5barg	Pred=0,3barg
AIRCOM II3DSt1 AIRCOM CVS II3DSt1 up to size 24	AIRCOM II3DSt1 AIRCOM CVS II3DSt1 over previous indicated sizes

! OPTIONALS

SISTEMA DI PROTEZIONE DEL FILTRO

Système de protection du filtre
Protection system for filter
Schutzsystem der Filter
Sistemas de protección del filtro

VALVOLA RELIEF PER POLVERI NON CONDUTTIVE ST1

- Vanne RELIEF pour poussières non conductrices St1
- Relief valve for St1 non-conductive dusts
- Relief-Ventil für St1 nicht leitfähigem Stäube
- Valvula RELIEF para polvos no conductivos St1



ATEX EX II 3D IP55 - Zone 22

SISTEMA DI SFOGO ESPLOSIONE Q-BOX / Q-ROHR PER POLVERI NON CONDUTTIVE ST1

- Système de control de l'explosion Q-Box / Q-Rohr pour poussières non conductrices St1
- Explosion relief system Q-Box / Q-Rohr for St1 non-conductive dusts
- Druckentlastung Q-Box / Q-Rohr für St1 nicht leitfähigem Stäube
- Sistema de desahogo explosiones Q-Box / Q-Rohr para polvos no conductivos St1



Q-BOX

ATEX EX II 3D IP55 - Zone 22

Q-ROHR

SENSORE DI LIVELLO

- Sonda de niveau
- Level sensor
- Niveauekontrolle
- Sensor de nivel



ATEX EX II 1/2D T100°C

IMPIANTO ANTINCENDIO (AD ACQUA, CO₂ o POLVERE)

Installation anti-incendie (avec EAU, CO₂ ou POWDER)
Fire extinguishing system (with WATER, CO₂ or POWDER)
Feuerlöschanlage (mit WASSER, CO₂ oder STAUB)
Instalacion anticendio (con AGUA, CO₂ o POLVO)



ELETTOVALVOLA A MEMBRANA ATEX

Electrovanne à membrane ATEX
ATEX electrovalve
ATEX Magnetventile
Electroválvula de membrana ATEX



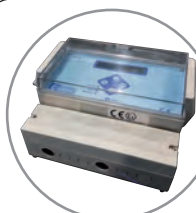
ATEX EX II 2GD T135°C



PES 550/AX/EXAM ACCREDITED

MANICHE FILTRANTI poliestere/alluminato/antistatico
Manches filtrantes polyester/alluminé/antistatique
Sleeves filters polyester/aluminum coated/antistatic
Filterschlauch polyester/antistatisch/alluminiumbeschichtet
Manga filtrantes poliéster/aluminado/antistático

M CLASS

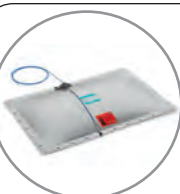


PROGRAMMATORE CICLICO CON CONTROLLO PERDITE DI CARICO

Programmeur cyclique avec contrôle de la chute de pression
Cyclic programmer with pressure drop control
Zyklischer Programmierer mit Druckabfallregelung
Programador ciclico con control de caída de presión



ATEX EX II 3D IP65



DISCO DI ROTTURA (con e senza cavetto di segnalazione per polveri St1)
Disque de rupture avec/sans câble de signalisation pour poussières St1
Rupture disc with/without detection probe for St1 dusts
Berstscheibe mit/ohne Signalkabel für ST1 Stäube
Disco de rotura y/sin cable de señalización para polvos St1



ATEX EX II 2GD IIB T4 IP65 - Zona 2/1 - 22/21



VALVOLA STELLARE (versione CVS / VS)

Ecluse rotative (version CVS / VS)
Rotating star valve (CVS / VS model)
Zellenradschleuse (CVS / VS Version)
Válvula rotativa (versión CVS / VS)



ATEX EX II 1/3D T135°C

DE

Bei den Filtern der Serie **AIRCOM** in **ATEX COMPLIANT** Ausführung handelt es sich um Maschinen mit hoher Filterleistung von Trockenstaub. Diese Filter wurden zum Einsatz in Umgebungen konzipiert, in denen nach den Vorgaben der Norm ATEX 2014/34/UE ein Explosionsschutz erforderlich ist. Die geforderte Steigerung der strukturellen Resistenz ist das Ergebnis der FEM (Finite Elements) Analyse, der Beachtung der Norm UNI EN 15614-2:2006 bei den Schweißverfahren und der Planung gemäß Norm 2014/68/UE (PED). Die hohen Planungs- und Produktionsstandards haben es der Fa. Coral S.p.A. ermöglicht, ein Standardprodukt mit Pred=0,5 barg und mit Pred=0,3 barg. Durch die gesteigerte mechanische Festigkeit gegen Überdruck können die Filter **ATEX COMPLIANT** Ausführung auch bei nicht leitfähigem Staub der Kategorie ST1 eingesetzt werden. Die Filter können an Funken-Erkennungs- und Löschsysteme, Brandschutzsysteme sowie Flammen- und Druckhemmsysteme gekoppelt werden.

ES

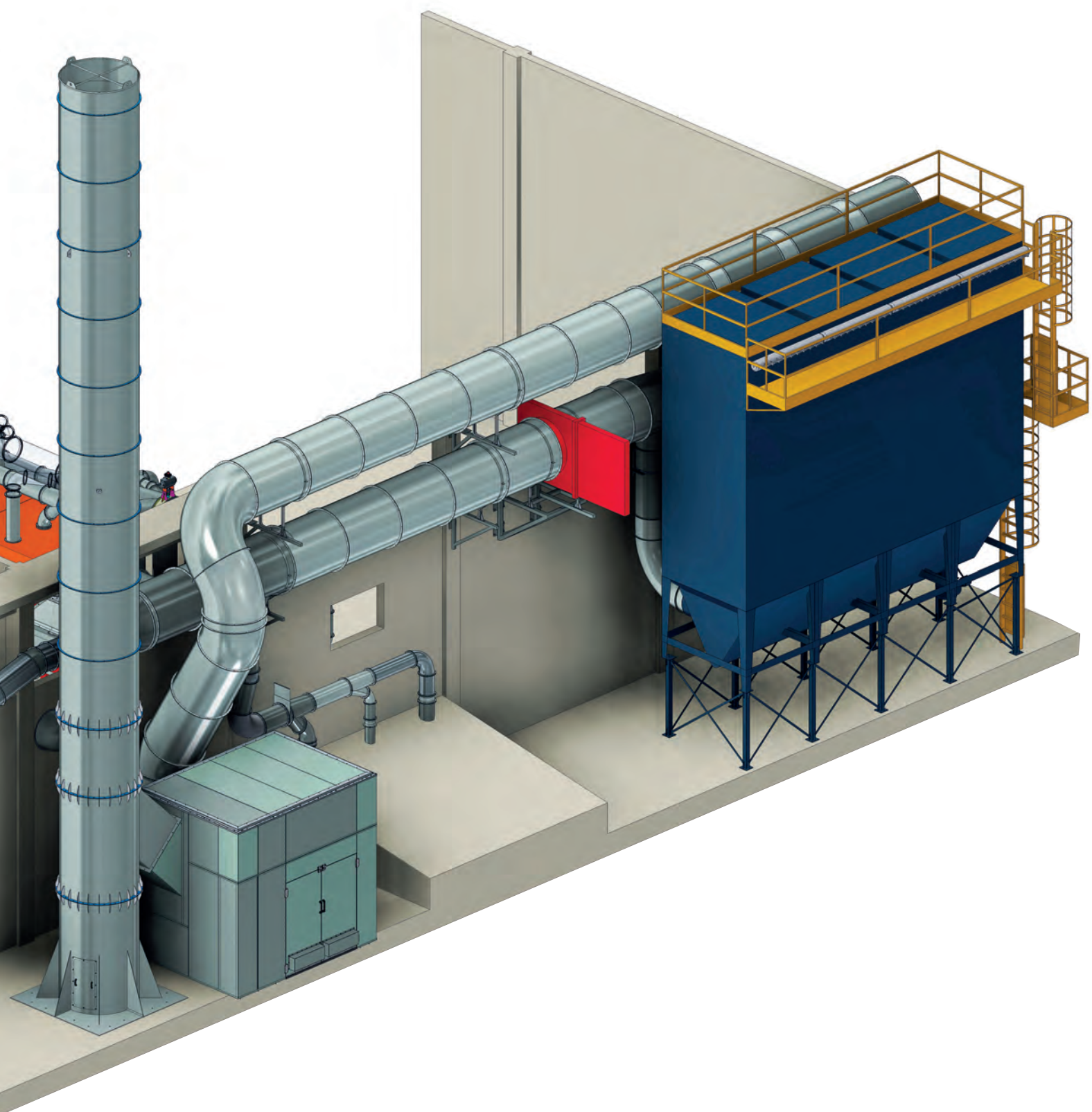
Los filtros de la serie **AIRCOM** en versión **ATEX COMPLIANT**, son equipos de elevada eficiencia de filtración para polvos secos. Dichos filtros han sido proyectados para trabajar también en ambientes en los que se requiere la protección de riesgos de explosión, como lo prevé la normativa ATEX 2014/34/UE. El incremento necesario de la resistencia estructural, es el resultado del desarrollo del producto con los elementos acabados (FEM ANALYSIS), respetando la norma UNI EN 15614-2:2006 en los procesos de soldadura y de la coherencia de proyecto según la norma 2014/68/UE (PED). Los elevados estándares de proyecto y producción han permitido a la Coral Spa. desarrollar un equipo estándar con una Pred=0,5 barg y con una Pred=0,3 barg. Estos incrementos de valores de resistencia mecánica al exceso de presión, permiten utilizar los filtros **ATEX COMPLIANT** también con polvos no conductivos clasificados ST1. Los filtros pueden ser utilizados con sistemas de detección y apagado de chispas, contra incendio, atenuación de llama y presión.

Pred=0,5barg	Pred=0,3barg
AIRCOM I13DS1 AIRCOM CVS I13DS1 bis Größe 24	AIRCOM I13DS1 AIRCOM CVS I13DS1 höher als bisherige Maßnahmen

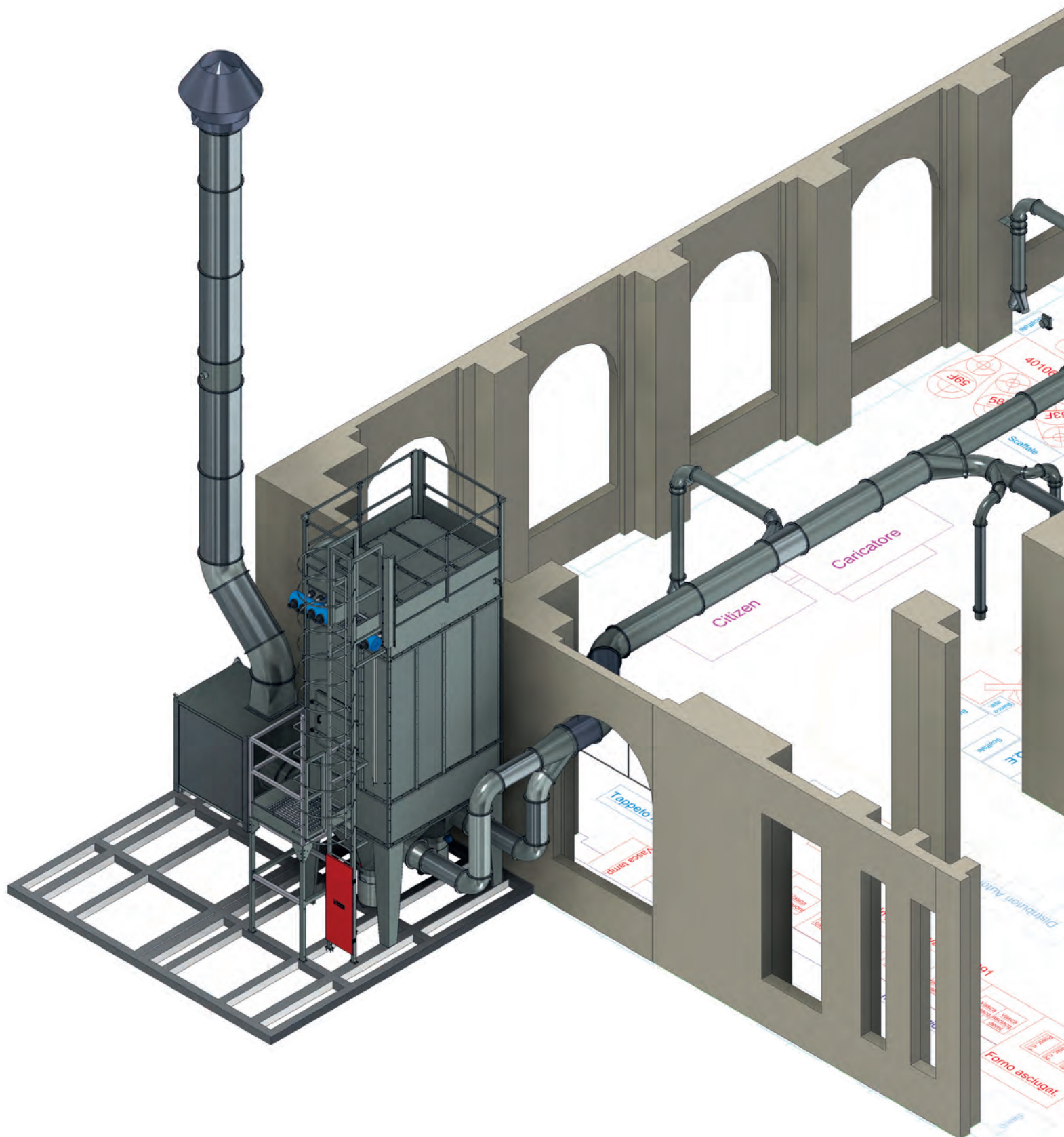
Pred=0,5barg	Pred=0,3barg
AIRCOM I13DS1 AIRCOM CVS I13DS1 hasta el modelo 24	AIRCOM I13DS1 AIRCOM CVS I13DS1 superior a las dimensiones precedentes

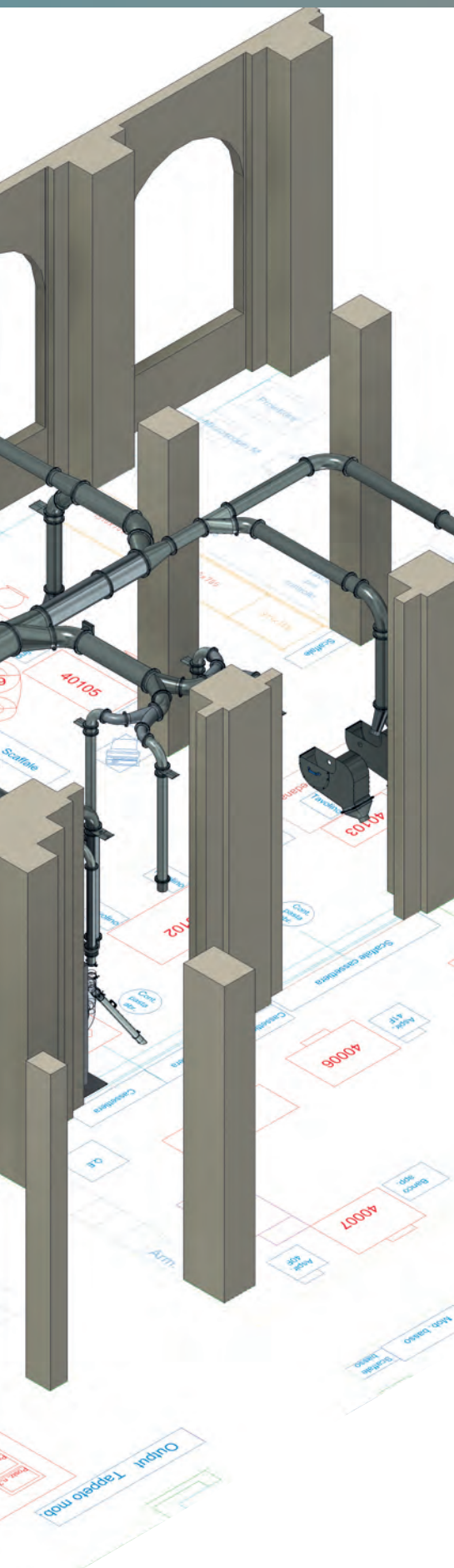
AIRCOM



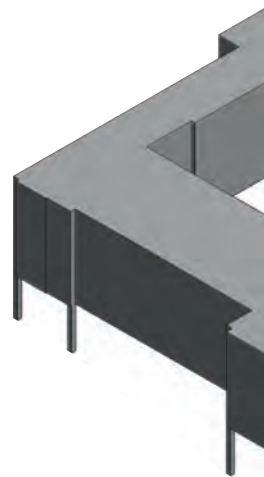


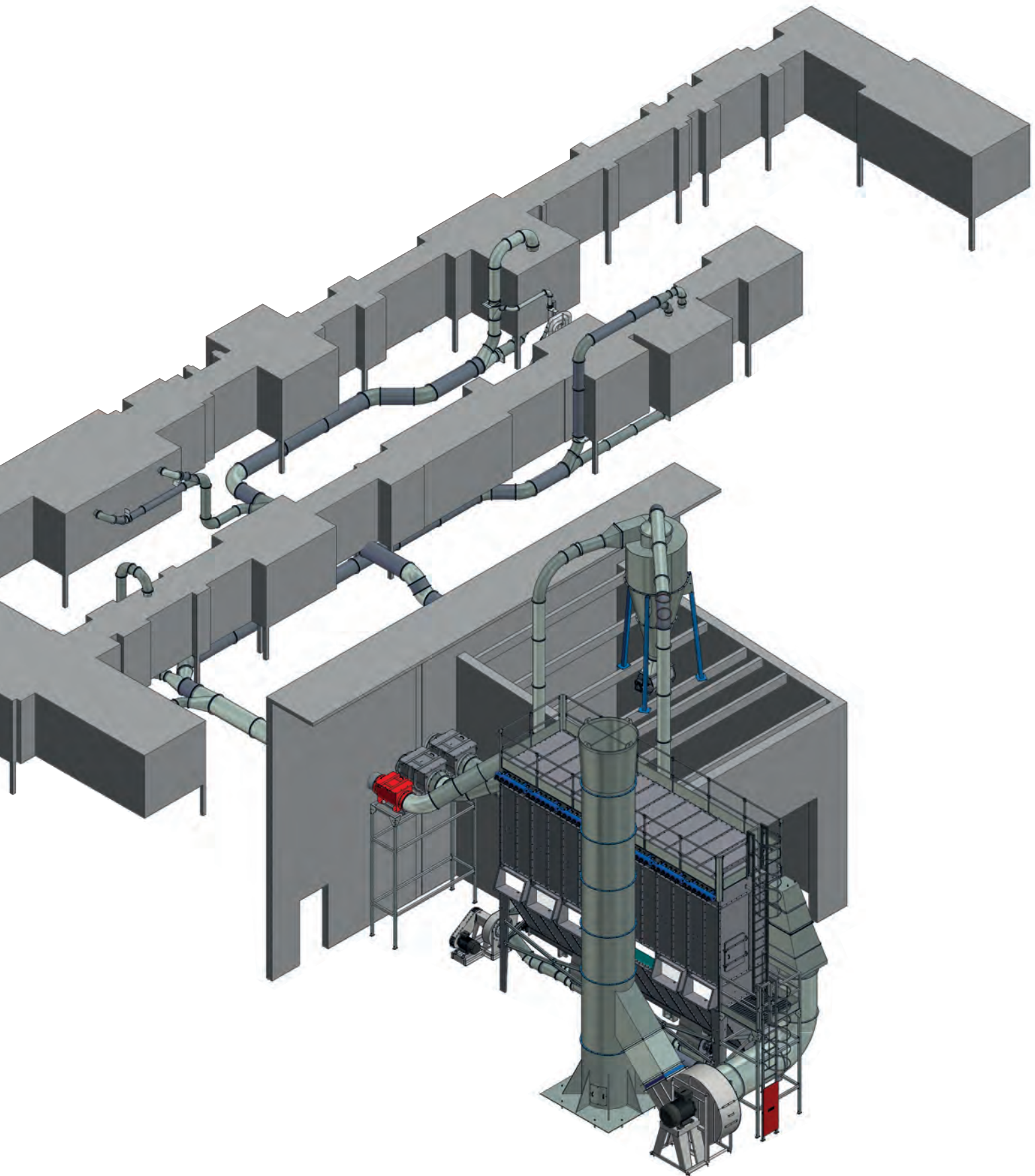
AIRCOM





AIRCOM







www.coral.eu

Tutte le immagini e i dati contenuti in questo catalogo sono suscettibili di variazioni e miglioramenti. La CORAL si riserva il diritto di modifiche senza preavviso.
Toutes les images et les données sus-indiquées peuvent être modifiées et améliorées. CORAL a le droit d'effectuer ces changements sans obligation de préavis.
All images and values on this catalogue are indicative and can be subject to modification and improvements. CORAL reserves the right to change them without previous advice.
Änderungen vorbehalten.
Todas las imágenes y los datos contenidos en este catálogo están sujetos a variaciones. CORAL se reserva el derecho de modificarlos sin aviso previo.



CORAL S.p.A. Corso Europa, 597 - 10088 Volpiano (Torino) ITALY
☎ +39 011 9822000 Fax +39 011 9822033-044

SOCIETÀ DI ENGINEERING - SOCIÉTÉS D'INGÉNIEURIE - ENGINEERING SISTER COMPANIES -
INGENIEURFIRMEN - SOCIEDADES DE INGENIERIA

ITALIA	FRANCE	ENGLAND U.K.	MIDDLE EAST	U.S.A.	INDIA
MILANO ☎ +39 02 95301003	LYON ☎ +33 4 74 944 562	LITTLEBOROUGH	DUBAI UAE	SAN MARCOS, TX	BANGALORE
TORINO ☎ +39 011 9980141	PARIS ☎ +33 1 60 868 069	ROCHDALE	☎ +971 56 1028130	☎ +1 512-827-3701	☎ +91 734 888 2333
VICENZA ☎ +39 0444 349398	POITIERS ☎ +33 5 49 379 596	☎ +44 1 706 373100			☎ +91 734 888 2777
BOLOGNA ☎ +39 051 6926335					